



PRIMULA – Stredisko sociálnych služieb, n.o., Nákovná 44, 821 06 Bratislava

VÝROČNÁ SPRÁVA

ROK 2013

V Bratislave dňa 20.06.2014

*Ak práca nie je pretkaná láskou, je
zbytočná.*

ZALOŽENIE ORGANIZÁCIE

NÁZOV ORGANIZÁCIE : PRIMULA – Stredisko sociálnych služieb, n.o.
SÍDLO : Nákovná 44, 821 06 Bratislava
IČO : 457 325 82
REGISTRAČNÉ ČÍSLO : OVVS-11361/318/2010-NO
ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA : MUDr. Boris Kučera

1. Úvod

PRIMULA – Stredisko sociálnych služieb, n.o. (ďalej len PRIMULA – SSS, n.o.) bola založená zakladacou listinou zo dňa 15.03.2010 v zmysle §6 zákona č. 213/1997 Z.z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby v znení neskorších predpisov. Organizácia bola zaregistrovaná Obvodným úradom Bratislava. Obvodný úrad Bratislava je registrovým úradom organizácie.

V zmysle §64 zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č.455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov a v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia č. 30/2009 o podmienkach zápisu do registra a výmazu z registra poskytovateľov sociálnych služieb a v zmysle §81 zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní v znení neskorších predpisov, Bratislavský samosprávny kraj zaregistroval neziskovú organizáciu PRIMULA – SSS, n.o. rozhodnutím zo dňa 27.9.2010 s kapacitou 25 miest. V priebehu roka bola rozšírená činnosť aj o zariadenie pre seniorov s kapacitou 5 miest a účinnosťou od 01.01.2012.

Dňa 20.6.2014 správna rada schválila nadpolovičnou väčšinou výročnú správu organizácie za rok 2013.

ORGÁNY PRIMULA – SSS, n.o.

Zakladateľom neziskovej organizácie je MUDr. Boris Kučera.

1. Členovia správnej rady n.o. :

Ing. Juraj Kučera – predseda správnej rady

Ing. Juraj Kučera CSc. – člen správnej rady

MUDr. Theodoz Molčanyi, CSc. – člen správnej rady

2. Riaditeľ:

MUDr. Boris Kučera

3. Revízor n.o. :

Ing. Iveta Kučerová

2. Prehľad činností uskutočnených organizáciou za rok 2013

Deň začatia poskytovania sociálnych služieb : 01.04.2011

Cieľ : PRIMULA – SSS, n.o. poskytuje svojim klientom komplexné sociálne služby, ktoré sú definované a vymedzené v zmysle zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách, t.j. poskytuje celoročnú starostlivosť občanom, ktorí dosiahli vek pre priznanie starobného dôchodku a ktorí z dôvodu nezvratných zmien zdravotného stavu potrebujú takú komplexnú a časovo nepretržitú starostlivosť, ktorú im nedokážu zabezpečiť členovia ich rodiny, ani opatrovateľská služba a tiež občanom, ktorí umiestnenie v domove sociálnych služieb potrebujú z iných vážnych dôvodov (predovšetkým zdravotných).

PRIMULA – SSS, n.o. sídli v tichej časti Bratislavy, v novostavbe v Podunajských Biskupiciach. Budova bola projektovaná a postavená už priamo s úmyslom poskytovať sociálne a zdravotnícke služby. Celý objekt je riešený ako bezbariérový a je vybavený lôžkovým a schodiskovým výťahom. Súčasťou areálu je aj pekná záhrada v parkovej úprave, s lavičkami, ovocnými stromami a altánkom.

Kapacita nášho zariadenia je 30 lôžok. Každá izba má vlastné sociálne zariadenie, je klimatizovaná, má bezbariérové výstupy, pripojenie na internet, TV, rádio a tiež pripojenie na komunikačný systém sestra - pacient. Izby sú útulne zariadené s možnosťou uplatnenia vkusu klienta prinesením drobných obľúbených osobných vecí (obrázky, fotografie, sošky...)

V roku 2013 prešlo našim zriadením **30** prijímateľov sociálnych služieb pobytového charakteru a 35 klientov na krátkodobý pobyt hlavne počas letných mesiacov v období dovoleniek. K 31.12.2013 bolo v zariadení **21** klientov.

Kapacita zariadenia je jedným z predpokladov vytvárania rodinnej atmosféry, rešpektujúc individuálne potreby každého klienta s možnosťou osobnostného rozvoja.

Stravovanie bolo zabezpečované dodávateľsky (obedy, večere). Raňajky, desiatu, olovrant pripravoval personál kuchyne.

Prácu s klientmi zabezpečuje najmä úsek **zdravotníckej starostlivosti, rehabilitácie a sociálnej práce.**

Ošetrovateľská a opatrovateľská starostlivosť je vykonávaná v nepretržitej prevádzke a je zabezpečovaná tímom profesionálnych pracovníkov, ktorí pristupujú ku klientom s úctou a rešpektovaním ich individuálnych potrieb.

Medzi hlavné činnosti **zdravotníckeho úseku** patrí :

- Meranie a sledovanie základných životných funkcií (tlak, pulz, telesná teplota, glykémia...)
- Podávanie liekov
- Sledovanie bilancie tekutín
- Polohovanie
- Ošetrovanie rán a dekubitov, preväzy
- Zabezpečovanie hygieny a pomoc pri každodenných činnostiach

Vrchná sestra zariadenia vykonáva denne vizitu klientov za účasti službukonajúceho personálu za účelom pravidelnej kontroly zdravotného stavu klientov. Spolupracuje

s praktickou lekárkou, ktorá pravidelne dochádza do zariadenia. V prípade potreby zabezpečuje vyšetrenia u iných odborných lekárov, pravidelne informuje príbuzných, resp. zákonného zástupcu ohľadom zmeny zdravotného stavu prijímateľov sociálnych služieb. Dbá o pravidelné zabezpečovanie liekov a zdravotníckych potrieb.

Rehabilitácia sa vykonávala počas celého roku pre mobilných, samostatných klientov vo forme skupinových cvičení v priestoroch telocvične, ktorú klienti absolvovali s frekvenciou 3x týždenne v trvaní 60-90 min. Liečebná telesná výchova bola vykonávaná s cieľom obnoviť, upraviť, zlepšiť a zvýšiť možnosti a schopnosti pacienta a dostať ho na primeranú funkčnú úroveň. Cviky boli zamerané na nácvik správneho dýchania, správneho držania tela, škola chrbta. Boli vykonávané základné pohybové úkony potrebné pre bežnú dennú činnosť, sebaobsluhu a maximálnu samostatnosť, rovnako koordináciu jednotlivých pohybov, nácvik stability, posilnenie hlavných svalových skupín potrebných pre základné činnosti samoobsluhy a mobility. Klienti boli do skupín priradovaní na základe zdravotného stavu, výkonnosti a vytrvalosti.

Imobilným pacientom boli poskytované rehabilitačné služby priamo na lôžku alebo v telocvični s individuálnym rehabilitačným plánom zostaveným na základe zhodnotenia zdravotnej dokumentácie a zdravotného stavu. Individuálny telocvik absolvovali klienti denne v trvaní 20-30 min. s asistenciou fyzioterapeuta. Zároveň boli podľa aktuálnej potreby poskytované klientom elektroliečebné procedúry na základe ordinácie lekára, prípadne zapožičiavanie rôznych pomôcok.

Sociálna práca

V zmysle zákona o sociálnych službách každý človek má právo na poskytovanie sociálnej služby, ktorá svojim rozsahom, formou a spôsobom poskytovania umožňuje realizovať jeho základné ľudské práva a slobody, zachováva jeho ľudskú dôstojnosť, aktivizuje ho k posilneniu sebestačnosti, zabraňuje jeho sociálnemu vylúčeniu a podporuje jeho začlenenie do spoločnosti.

Postupy a pravidlá na dosiahnutie účelu poskytovania sociálnej služby v Stredisku sociálnych služieb PRIMULA, n.o. sa vykonávajú odborne, prostredníctvom metód a techník sociálnej práce, postupmi zodpovedajúcimi poznatkom humánne orientovaných vied a poznatkom o stave a vývoji poskytovania sociálnych služieb. Sú používané cielene a transparentne, sú orientované na zabezpečenie individuálnych potrieb všetkých klientov, na dodržiavanie holistického (celostného) prístupu a na podporu ich aktívnej účasti a spolurozhodovania.

Sociálny pracovník v PRIMULA – SSS, n.o.:

- poskytuje psycho sociálne poradenstvo, vykonáva individuálne terapeutické sedenia
- rozvíja vyjadrovanie, tvorivosť, fantáziu, odstraňuje alebo zmiernuje poruchy pozornosti a emocionálne poruchy, odstraňuje alebo zmiernuje psychické napätie a fobie, pomáha rehabilitovať narušené funkcie
- využíva rôzne formy terapií – sociálna terapia, psychoterapia, ergo terapia, arte terapia, muziko terapia, činnosťná terapia, terapia hrou
- vykonáva s klientmi tréningy pamäti, kognitívne tréningy
- vykonáva s klientmi záujmové aktivity – premietanie filmov
- vedie sociálnu dokumentáciu a zodpovedá za jej kompletnosť

- spolupracuje s rodinou a sociálnou sieťou klienta
- koordinuje tvorbu a realizáciu individuálnych rozvojových plánov
- vykonáva dohľad nad dodržiavaním ľudských práv a etického kódexu
- spolupracuje na tvorbe a realizácii interných štandardov kvality

Ergo terapia (pracovná terapia) je činnosť zameraná na zmysluplné zamestnávanie klientov, čím si všetci obnovujú, udržiavajú alebo rozvíjajú svoje fyzické, mentálne a pracovné schopnosti i zručnosti. Táto činnosť prebieha skupinovou formou dvakrát do týždňa (utorok, štvrtok) a trvá 120 minút. Cieľom ergo terapie je zlepšenie telesných a psychických funkcií, vzbudenie záujmu o pracovnú činnosť namiesto pohodlnej nečinnosti, zvýšenie sebavedomia a seba hodnotenia, aktívna spolupráca v skupine.

Tréning pamäti je aktivita zameraná na posilňovanie pamäti a vitality klientov, prebieha skupinovou formou dvakrát do týždňa (pondelok, streda) a trvá 90 minút. Táto aktivita posilňuje jednotlivé druhy pamäti, zvyšuje sebavedomie a v neposlednom rade pôsobí ako prevencia depresívnych nálad a pocitov osamelosti.

Záujmové aktivity tvoria kultúrne a spoločenské činnosti, ktoré sú zamerané na zmysluplné trávenie voľného času. Úlohou sociálnej práce je v tomto prípade sprostredkovanie voľno časových možností konania a zapojenia klienta. Napríklad raz do týždňa (piatok) prebieha v Stredisku sociálnych služieb PRIMULA, n.o. premietanie hraných aj dokumentárnych filmov rôzneho druhu a žánru, ktoré je spojené s následnou diskusiou o konkrétnej snímke, a jedenkrát do mesiaca sa v spoločenskej miestnosti koná svätá omša a svätá spoveď pre veriacich klientov.

K spestreniu života klientov prispievali aj akcie kultúrneho charakteru, dodržiavanie sviatkov, tradícií a duchovného života.

3. Ročná účtovná závierka za rok 2013 a zhodnotenie údajov v nej obsiahnutých

PRIMULA – SSS, n.o. zostavila riadnu účtovnú závierku k 31.12.2013 v zmysle §17 zákona o účtovníctve č.431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov v sústave podvojného účtovníctva za predpokladu nepretržitého pokračovania činnosti neziskovej organizácie

Účtovná závierka obsahuje zákonom stanovené náležitosti, Súvahu Uč. NUJ 1-01, Výkaz ziskov a strát, resp. Výsledovku Uč. NUJ 2-01.

4. Výrok audítora k ročnej účtovnej závierke

Vzhľadom na skutočnosť, že dotácie zo štátneho rozpočtu, z rozpočtu štátneho fondu a z rozpočtu obce prekročili v roku 2013 sumu viac ako 33.193,- € audit v súlade s paragrafom 33 ods.3 Zákona vykonaný bol.

Auditor overil účtovnú závierku PRIMULA – Stredisko sociálnych služieb, n.o. k 31. decembru 2013, ku ktorej dňa 31.03.2014 vydal **stanovisko** v nasledovnom znení:

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a objektívny pohľad na finančnú situáciu PRIMULA – Stredisko sociálnych služieb, n.o. k 31. decembru 2013 a k výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so Zákonom o účtovníctve.

5. Prehľad o peňažných príjmoch a výdavkoch

a) Náklady organizácie

Náklady organizácie činili 317.624,- €

Prehľad nákladov DSS

Mzdové náklady	113.552,-- €
Spotreba materiálu	25.363,-- €
Soc. a zdravotné poistenie	38.982,-- €
Energie	0,-- €
Ostatné služby	132.426,-- €
Repr. výdavky	45,-- €
Ostatné dane a poplatky	2.015,-- €
Úroky	1.536,-- €
Ostatné náklady	3.150,-- €

V hodnotenom období bol dosiahnutý výsledok hospodárenia, zisk, vo výške 21.877,72 €, po zdanení 21.059,90 €.

b) Výnosy organizácie

Celkové výnosy organizácie boli dosiahnuté vo výške 339.502,-- €. Ostatné ukazovatele uvádzame v nasledujúcej tabuľke:

Prehľad výnosov DSS

Úhrady za služby od klientov	265.442,-- €
Bankové úroky	8,-- €
Dary od PO	1.000,-- €
Dary od FO	2.000,-- €
Dotácie BSK, ÚPSVaR	69.187,-- €
Ostatné výnosy	0,-- €
Príspevky z podielu zaplatenej dane (2%)	1.865,-- €

c) Závazky organizácie

Závazky organizácie Primula – SSS, n.o. boli v sume 45.860,- € podľa druhu a sumy uvedenej v nasledujúcej tabuľke. Všetky záväzky sú v lehote splatnosti.

Prehľad o záväzkoch DSS

Druh záväzku	Suma
Závazky dodávateľa	25.592,- €
Daňové záväzky	1.642,- €
Ostatné (336,379)	10.827,- €
Závazky voči zamestnancom (331)	7.172,- €
Krátkodobé záväzky spolu	45.233,- €
Dlhodobé záväzky (sociálny fond)	627,- €
Závazky celkom	45.860,- €

d) Údaje z ročnej účtovnej uzávierky

V nasledujúcej tabuľke uvádzame prehľad údajov z ročnej účtovnej uzávierky spoločnosti Primula – SSS, n.o. Bratislava za rok 2013.

Ekonomicko – prevádzkové údaje	Suma
I. Majetok spolu:	51.236,- €
Dlhodobý hmotný majetok	7.769,- €
Zásoby	1.282,- €
Krátkodobé pohľadávky	5.832,- €
Finančné účty	36.353,- €
II. Vlastné zdroje	93,- €
Nevysporiadaný výsledok hospod.min. rokov	- 20.967,- €
Výsledok hospodárenia za účt. obdobie	21.060,- €
III. Cudzie zdroje	52.442,- €
Rezervy	6.582,- €
Dlhodobé záväzky	627,- €
Krátkodobé záväzky	45.233,- €

6. Prehľad rozsahu príjmov (výnosov) v členení podľa zdrojov

Prehľad v prílohe č. 1 k výročnej správe.

7. Stav a pohyb majetku a organizácie

Primula – SSS, n.o. sídli v prenajatých priestoroch a k 31.12.2013 eviduje dlhodobý majetok v hodnote 7.769,- €.

Spoločnosť má v evidencii drobný majetok v celkovej hodnote 8.892,-- €.

8. Zmeny v orgánoch neziskovej organizácie

Správna rada PRIMULA – Stredisko sociálnych služieb, n.o. sa neuzniesla na žiadnych zmenách v zložení orgánov neziskovej organizácie.

9. Ďalšie údaje určené správnou radou

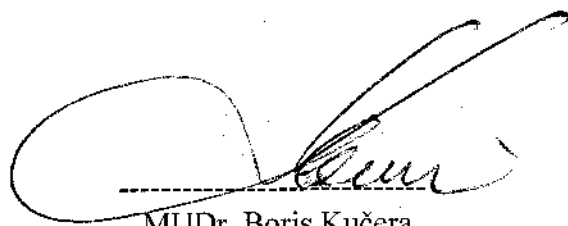
Správna rada neziskovej organizácie neurčila žiadne ďalšie údaje, ktoré by mali byť zverejnené vo výročnej Správe za rok 2013.

10. Vyjadrenie revízora

Revízor preskúmal hospodárenie neziskovej organizácie a nemá pripomienky.

Príloha č.1

Prehľad o daroch, príspevkoch a príjmoch za rok 2013



MUDr. Boris Kučera
Riaditeľ n.o.

Príloha č.1

o daroch, prispevkoch a prijmoch za rok 2013

P.č.	Zdroj	Dar	Príspevok	Príjem	Pozn.
1.	Matej Kovalčík	1.000,--			
2.	Research and Manaypement Limited	1.000,--			
3.	Stavebná firma Kompletिंग s.r.o.		1.000,--		
4.	Bratislavský samosprávny kraj			64.936,--	
5.	2 % dane z príjmu			1.865,--	
6.	Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny			4.686,--	Chr.d.
7.	Príjem za poskytované služby			266.047,--	
8.	Úroky			8,--	
	Spolu	2.000,--	1.000,--	334.542,--	

Podpis:

PRIMULA
Stredisko sociálnych služieb, n.o.
Nákovná 44
825 61 Bratislava
IČO: 45 732 582

Podpis: 